

Educational (1915) Department.

ORDINARY MS.

G.O., No. 91 Edlmi

DATED 29. 1. 1915.

[Despatch Abstract.]

Books & Publications

Requesting the A.G. to
 remit the amount due to the Society of
 French Colonial History on acct. of the
 cost of certain publications supplied by the
 Society and ordering the distribution of the
 same

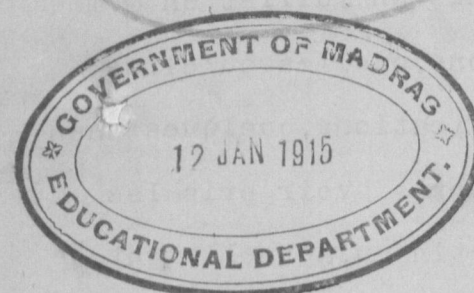
Ed. C. No. 139² ✓
15.1.15

SOCIÉTÉ DE L'HISTOIRE DES COLONIES FRANÇAISES

PALAIS-ROYAL
34, GALERIE D'ORLÉANS



PARIS, LE 17 décembre 1914



Monsieur,

Par lettre en date du 6 Juillet dernier, Son Excellence Lord Pentland voulait bien assurer la souscription du Gouvernement de la Résidence de Madras à la Société de l'Histoire des Colonies françaises et demander, en même temps, l'envoi de quatre exemplaires du Mémoire de l'Empire Mogol. Conformément à cette lettre, notre Président, M. Martineau, vous envoya le 18 Juillet de Pondichéry deux exemplaires de ce mémoire, les seuls qui lui restaient à Pondichéry, vous disant que les autres volumes seraient expédiés de France.

La guerre étant intervenue sur ces entrefaites et notre Imprimeur, qui fait les expéditions, se trouvant dans la zone militaire, il nous a été impossible de vous donner satisfaction en temps utile. Mais j'ai l'honneur de vous informer que je

To the Secretary to the Educational Department à Madras.

KIL

2

vous fais adresser par ce même courrier les deux mémoires de Lauriston qui n'ont pu vous être fournis en Juillet, en même temps que toutes les autres publications, quelles qu'elles soient, de notre Société. Parmi ces publications, quelques unes appartiennent à l'exercice 1913, mais après avoir pris les instructions de notre Président, M. Martineau, actuellement à Paris, je suis heureux de vous dire que ces publications vous sont envoyées à titre gratuit.

Vous êtes donc redevable à la Société de votre souscription de 1914 soit 25 francs et des trois exemplaires de l'Empire Mogol, soit 18 francs x 3 = 54 francs. Total 79 francs que M. l'Accountant General de Madras pourra envoyer à la Banque de l'Indochine à Pondichéry, laquelle a qualité pour recevoir nos cotisations.

Suivant les instructions de la lettre de Lord Pentland du 6 Juillet, ces volumes vous sont adressés personnellement mais les autres publications seront envoyées to the Principal Librarian, Connemara public library.

La guerre nous a empêchés jusqu'à ce jour de faire paraître les numéros 3 et 4 de la Revue pour 1914; mais ces numéros paraîtront en un fascicule double en février prochain et les quatre numéros de 1915 paraîtront à leur date respective. La

3 3

Société a pris toutes dispositions à cet égard.

Veillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma considération très distinguée.

Le Secrétaire

C. Mouzy.

4 4
Letter from the Secretary to the Society of French Colonial
History, Palais-Royal, 34, Galerie D'Orleans, Paris.
To the Secretary to the Government of Madras, Educational Depart-
ment,

Dated the 17th December 1914.

Go. no 79681
6.7.14 (X) In a letter dated the 6th July last His Excellency Lord
Pentland promised the Society of French Colonial History the
subscription of the Government of the Madras Presidency, and at
the same time he requested that 4 copies of the memoir of the
Moghul Empire might be forwarded. Agreeably to this letter our
President, Mr. Martineau, forwarded to you on the 18th July from
Pondicherry 2 copies of that memoir, the only copies ~~which~~
with him at Pondicherry, informing you that the other volumes
would be despatched from France.

Received with the
letter on page 2
8 Sp. 981-2 Vol
12-8-14 (2)
Meanwhile the war having intervened and our printer,
who is responsible for the despatch, being in the military zone,
it was impossible for us to comply with the order in good time.
But I have the honour to inform you that I am forwarding to you
by this same mail the two memoirs of Lauriston, which could not
be furnished in July together with all the other publications
of our Society. Included in these publications are some which
belong to 1913, but after having taken instructions from our
President, Mr. Martineau, who is now in Paris, I am happy to
inform you that these publications will be supplied to you
graciously.

There is therefore due to the Society from you your
subscription for 1914, which amounts to 25 francs, together with
54 francs for 3 copies of the Moghul Empire. Total 79 francs
can be sent by the Accountant-General of Madras to the Indo-China
Bank, Pondicherry, which is authorised to receive money on our
behalf.

In accordance with the instructions contained in Lord
Pentland's letter dated July 6th, these volumes have been
addressed to you personally but the other publications will
be sent to the Principal Librarian, Connemara Public Library.

5 5

The war has prevented us so far from issuing parts Nos. 3 and 4 of the Review of 1914; but these two parts appear bound together in next February and the 4 parts for 1915 will appear on their respective dates. The Society has taken all the necessary steps.

2

6 Educational Dept.

Submitted that the current letter may be forwarded to the French Translator u.o. for favour of ~~translation~~ translation. ~~draft~~.

Sub
15.1.15

Sub
15.1.15

Sub
18.1.15

Ch. Sect. u.o.

Colno 1394
18.1.15

Notes in CR
22.1.15

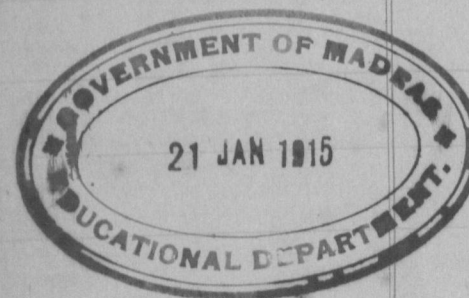
Notes in CR

22

22

Edict
Public u.o.

22
22



Ed Department

A draft letter acknowledging the receipt of the Copies and a draft order are submitted for approval.

Sub
15.1.15

Sub
27.1.15

27/1/15

Educational Dept.

C. No. 139 Est

Letter No. 139-1 Est
29. 1. 15

To the Secretary to the Society
of French Colonial History,
Paris.

Sir,

I have the honour
~~I am directed~~ to ac-
knowledge with thanks the
receipt of the copies of the
Memoir on the Mogul Empire,
together with the other publi-
cations of your society, forwarded
with your letter of the 17th.
December 1914.

2. The Accountant General, Madras,
has been instructed to remit
the amounts due to your society
to the Indo China Bank,
Pondicherry.

Be pleased to ~~introduce~~ accept
the assurance of the high consider-
ation with which

The
16.1.15

I have the honour to be, Sir,
your most obedient servant

The
17.1.15.

(Memo no.)

Dr 28/1
(Another copy below)



desp.
WP
2/1/15

[Signature]

[Signature]

READ AGAIN G.O. No., dated 191 .

191 .

READ ALSO:—

READ ALSO:-
C. No. 139 Col From the Secretary to the Society of French Colonial History, No., dated The 17. 12 1914.

ORDER.

His

No. 91, dated 29.1.191

In continuation of G.O. no 981 Ed,
dated the 18th August 1914, The
A.G. will be informed that the
remaining copies of the French
publication "A Memoir on the Mogul
Empire" have now been received.
The cost of the publication amounts
to 54 francs (Rs 32-6-5). The
A.G. will be requested to remit
this amount together with the
subscription due to the Society
for 1914 (25 francs or Rs 15) to
the Indo China Bank, Pondicherry,
~~who~~ is authorized to receive money
on ~~their~~ behalf of the Society.

2. Copies of the book will be forwarded to ~~the Principal Librarian, Comemara~~ the Principal Librarian, Comemara ^{(and to the D.P.S.,} Public Library, for distribution in accordance with paragraph 2 of G.O. no. 798 Vol. 1, dated the 6th July 1944.

Refer
Please ask me for
copies of the book.

Sub
26.7.45

Th
27.7.45

To
The A.G. (Para 1)
The D.P.S. (Para 2)
The Principal Librarian
Comemara Public Library
(Para 2).

with
book
200

D.P.S. - 2 copies of Regent
Empire.
Com. Pub. Library - 2 copies of do -
with 9 volumes of Comemara
of certain other
publications

200

Ex
1/2
200

200

Page No. _____

When given for copying _____
When copied _____
When examined _____
When signed _____

191

READ AGAIN G.O. No. _____
191

DATED

CURR. No. _____

ENCLOSURES TO C. No. _____

ORDER OF GOVERNMENT.

A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DETO.

PAPERS NOT WILD UP, BRING MEANT FOR DESPATCH
IN ORIGINAL.

V.B.-

A = Copy in full
B = Not to be copied.